

かけはし Kakehashi 2014

1月号
January



フェイスブック
開設しました(〇)

ロシア文化理解講座～サモワールの会～

参加者募集中!!



皆さん、こんにちは。講師のディーマです。
明けましておめでとうございます。もうすぐソチオリンピックがはじまります。フィギュアスケート、スキー、スノーボード、カーリング、アイスホッケー等のスポーツ選手たちの華々しいプレーは楽しみですね。選手たちはこのオリンピックに出場するためにハードな練習と実績を重ねてきたので、みんながよい成果を見せ、成功するように願っています。

毎年、ロシアに親しむ講座を開催していますが、今まではロシア料理教室が中心でした。今年は、ロシアについてのお話と簡単なロシア料理教室の内容で開催します。ぜひ、皆様の参加をお待ちしております。

回数：日にち	講座内容
1回目：2/4	ソチオリンピック
2回目：2/18	ロシアの世界遺産
3回目：3/4	新潟のロシア姉妹都市
4回目：3/18	ロシア料理教室 “ロシアンティー”

【応募方法】

- ▼日時：【講座】2月4日、18日、3月4日(火) 午後7時～8時30分
- 【調理実習】3月18日(火)午後7時～9時
- ▼場所：クロスパルにいがた 2F 交流サロンと5F 調理実習室
- ▼対象：新潟市に在住・在勤・在学で、ロシアの文化に興味、関心のある方
- ▼定員：15人(応募多数は抽選)
- ▼講師：ドミトリー・カムヤ(新潟市国際交流員)
- ▼費用：1,100円(材料費と保険代)
- ▼申込み：往復封筒に氏名(フリガナ)、住所、連絡先を明記し、「ロシア文化理解講座係」まで
- ▼締切り：1月24日(金)必着
- ▼問い合わせ：当協会



ご寄附のお願い



当協会が実施している事業に充ててまいります。皆様のご理解、ご協力をお願い申し上げます。

*税法上の優遇措置について

当協会は、「公益財団法人」の認定を受けておりますので、寄附をしていただいた方は税法上の優遇措置を受けることができます。



賛助会員募集のご案内

さまざまな特典があります。詳細は、ホームページまたはお問い合わせください。

賛助会費(4月から翌年3月までの会費です)

- 【個人】年額 1口 2,000円
- 【団体】年額 1口 10,000円

外国人のための弁護士無料相談会

- <日時>2月21日(金)午後1時～5時
- <場所>江南区役所 (江南区泉町3 Tel:025-383-1000)
- <対象>新潟市在住、在勤・在学の外国人
- <通訳可能な言語>英語、ロシア語、中国語、韓国語、ロシア語
- <定員>先着5名(要予約)
- <申込み>当協会へ

困ったときは…

外国語による無料相談窓口

当協会では、常時相談窓口を開設しています。

<要予約>

- ▼日時：月～金 午前9時～午後4時

在住外国人の悩みや心配事を母国語でお聞きします。



クロスパルにいがたの年末年始の休館日

12月29日(日)～1月3日(金)
1月27日(月)



新潟市国際交流協会の休み

12月29日(日)～1月3日(金)
と日曜・祝日が休みとなります。

★メールマガジン配信中!

★「かけはし」は、新潟国際友好会館、市役所、区役所、各公民館などにおいてあります。

【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】



●日本語教室

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週火曜日 午前 10 時～12 時	初級 ～上級	3,500 円 / 期+テキスト ト・北°代	●西地区公民館 (西区内野 603) たいけん日本語教室(国際交流をすすめる市民の会) Tel: 025-261-0031(西地区公民館)
毎週火曜日 午後 1 時～2 時 30 分 (1 月休み)	初級 ～上級	無料	●クロスパルにいがた 日本語日常会話の会
毎週水曜日 午後 1 時～2 時 30 分 (1 日休み)	初中級	コピー代 50 円/回	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡邊さん Tel: 070-5544-8527
毎週日曜日 午後 1 時～2 時 (5 日休み)	初級	コピー代 50 円/回	
毎週水曜日 午前 10 時～12 時 (1 日、8 日休み)	初級	500 円/ 月	●北区早通コミュニティセンター(北区早通 37-1) いろは日本語教室 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週土曜日 午前 10 時～12 時 (4 日休み)	初級	500 円/ 月	
毎週木曜日 午前 10 時～11 時 30 分 (2 日休み)	初級 ～上級	300 円/ 月	●小針小学校ホラティアルーム(西区小針 2) こんにちは日本語 若槻さん Tel: 025-265-3140
毎週木曜日 午後 1 時～2 時 30 分 (2 日休み)	初級と 初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 田中さん Tel: 025-265-2617
毎週金曜日 午後 1 時～2 時 30 分 (3 日休み)	初級と 初中級	コピー代	
毎週土曜日 午前 10 時 30 分～12 時	初級	コピー代	●クロスパルにいがた わをん竹中さん Tel: 025-277-3621
毎週土曜日 午前 10 時 30 分～12 時 (4 日休み)	初中級 ～中級	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ 瀬瀬さん Tel: 025-229-4572
毎週土曜日 午前 10 時 30 分～12 時	新聞 クラス	コピー代	
毎週土曜日 午前 10 時～12 時 (4 日休み)	初級	200 円/回	●石山地区公民館 3F (東区石山 1) 長谷川さん Tel: 025-276-5678
毎週日曜日 午前 10 時～12 時 (5 日休み)	初級 ～上級	1,000 円 /回	●駅南コミュニティセンター 2F (中央区米山 4) にいがた日本語教師友の会 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週日曜日 午後 12 時 30 分～2 時 30 分 (1 月休み)	入門 ～初級	コピー代	●クロスパルにいがた 日本語クラブ 佐藤さん Tel: 090-4950-1944
毎週日曜日 午後 1 時～3 時	学習 支援	無料	●クロスパルにいがた R's(アールス)さんぐうさん Tel: 080-1226-8860

●文化教室

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング ティーパーティーメニュー アップルパイ&ヒーローサンドウィッチ	上野クッキング教室(菟川駅徒歩 5分)	1月11日(土)、 12日(日) 午前 11 時より	外国籍・学生 1,000 円/回 一般 2,500 円/回	3 日前まで要予約、上野さん Tel: 0250-24-6859
太極拳教室 (2 日休み)	クロスパル にいがた	毎週木曜日 午後 1 時～ 2 時 30 分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身 研究会 井戸田さん Tel: 025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

異文化を知る会「マレーシア編」

<無料> 主催：新潟国際友好市民の会

- ①日時：1月12日(日)午後2時～4時
- ②場所：クロスパルにいがた4F 映像ホール
- ③講師：ヌルハナニさん
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…同会加藤さん

Tel&Fax: 025-266-6546

新年餃子パーティー

要申込み 主催：国際交流連絡会

- ①日時：1月13日(祝月)午前10時～午後2時
- ②場所：クロスパルにいがた5F 調理実習室
- ③費用：300円(会員は200円)
- ④内容：白雪晴さんを講師に、水餃子を皮から作る
- ⑤持ち物：手ふき、エプロン、三角巾
- ⑥締切り：1月8日(水)まで
- ⑦申込み&問い合わせ…同会 加茂さん

Tel: 090-7841-9675(夜間)

言語及び文化の交流会

<無料> 主催：ML松葉会

- ①日時：1月26日(日)午後3時～5時
- ②場所：市民活動支援センター(中央区西堀前通6)
- ③対象：中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
- ④申込み不要、当日直接会場へ

新潟市「留学生プロモーションビデオコンテスト」募集!

<無料> 主催：新潟市 経済・国際部国際課

- ①応募資格：新潟市内在住・在学の外国人留学生個人、またはその団体(団体は日本人協力者も参加可)
- ②作品：応募者が作成した5～10分程度のオリジナルビデオ映像。未発表品であること、他注意事項などは要問合せ
- ③応募方法：動画データを格納したUSB・DVDを送付
優秀作品には、賞金が授与されます!
- ④応募締切り：2014年1月17日(金)必着
- ⑤応募・問い合わせ…新潟市役所国際課小山さん

E-mail: kokusai@city.niigata.lg.jp

Tel: 025-226-1672

「話してみよう韓国語」新潟大会

<無料> 主催：「話してみよう韓国語」新潟大会実行委員会、駐日韓国大使館、韓国文化院

- ①日時：2月16日(日) 午後1時(予定)～
- ②場所：新潟県立大学 1313 講義室(東区海老ヶ瀬 471)
- ③内容：高校生スキット、指定スキット、創作スキット
- ④対象：韓国語を母語としない中学生以上の方他
- ⑤申込み締切り：2014年1月16日(木)必着
詳細については新潟大会ホームページ

<http://www.unii.ac.jp/~hatano/niigata-taikai/index.htm>

- ⑥問い合わせ…新潟県立大学内 大会実務事務局

Tel: 025-270-7384

地域国際化ステップアップセミナー

多文化共生における“連携・協同”の歴史と未来

<無料> 主催：(財)自治体国際化協会・(特活)新潟国際ボランティアセンター

- ①日時：2月1日(土)午後1時30分～5時
- ②場所：新潟国際情報大学中央キャンパス(中央区上大川前通7)
- ③内容：講演「自治体とNGOの協同推進について」「課題を超えた連携に向けて」・パネルディスカッション ほか
- ④締切り：1月27日(月)まで
- ⑤申込み・問い合わせ…新潟国際ボランティアセンターへメールで

E-mail: info@nvcjapan.org/Tel: 025-378-5374

春節を祝う会

要申込み 主催：新潟・ハルビン友好市民の会

- ①日時：2月1日(土) 午後12時30分より
- ②場所：クロスパルにいがた 5F 交流ホール
- ③費用：大人1,500円、外国人・学生1,000円
中学生以下無料
- ④内容：立食パーティー・日中のど自慢・芸能披露ほか
- ⑤締切り：1月29日(水)までに同会へ申込み
- ⑥申込み&問い合わせ…同会 高橋さん

Tel: 025-225-2727

外国人による日本語弁論大会 出場者募集!!

主催：国際教育振興会、国際交流基金、松江市

- ①日時：2014年5月24日(土) 午後1時(予定)～
- ②場所：島根県松江市総合文化センター「プラハホール」
- ③内容：自由(未発表作品)6分以内
- ④対象：日本語を母語としない満15歳以上の方他
- ⑤応募締切り：4月10日(木)必着

詳細については国際教育振興会ホームページで確認

<http://www.iec-nichibei.or.jp>

- ⑥問い合わせ…同会 benron@iec-nichibei.or.jp

Tel: 03-3359-9620

フィリピン台風災害救済募金

主催：にいがた NGO ネットワーク

- ①募金箱を新潟国際友好会館へ設置しました。お立ち寄りの際は、ご協力をよろしくお願いいたします。
- ②救援募金を振込みで受付けています。

▼銀行名等 第四銀行沼垂支店(店番号:251)
口座種別：普通預金/口座番号：1433393

口座名称：N ネット フィリピン台風募金

- ③問い合わせ…同ネットワーク 小畑さん

Tel: 025-247-2478/E-mail: obata-m@ma.tlp.ne.jp

新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー

<入場無料> ↓ただ今、開催中 ↓

中国年画と切り絵

Chinese New Year Art

交流サロン・ミニギャラリーを貸し出し中

*使用に際しては、当協会までお問い合わせください。

韓国のお正月

新潟市国際
交流員に聞
きました。

河関恵(ハ・ミンヘ) 韓国・ソウル市

新しい年が明けました。自分の中では2013という数字も未だに慣れていないのに、もう2014という数字がやって来て、「光陰矢のごとし」を実感しているところです。今回の年末年始は韓国に帰国して過ごしましたが、前回のお正月は新潟で過ごしました。その時、実はお正月らしいことはしませんでした。おせち料理、年越しそば、お雑煮、初詣、福袋、門松など、日本のお正月の雰囲気を見ることはできませんでした。

さて、韓国のお正月はどうでしょう。まず、韓国で祝うお正月は旧暦にしています。それで毎年日付が変わります。韓国ではお正月を「ソル[旧正]」と言い、元日を「ソルラル」と言います。ちなみに2014年のソルラルは1月31日で、お正月休みはソルラルの前後になるので、1月30日から2月1日になります。西暦の1月1日「ソリラル」と区別して、新年のはじまり[新正]として祝日になっています。

ソルになると、家族と親戚が集まって、先祖のお墓参りと「茶礼(チャレ)」と言う祭祀を行います。また、美味しい食べ物をたくさん作りますが、特にお餅と色んな具材をいれて作った韓国式お雑煮「トックク」を食べます。韓国では「トッククを一杯食べると1歳をとる。」という冗談があります。ソルに親戚が集まるとよくするゲームが韓国伝統の遊び「ユンノリ」です。木で作られた4本のスティック「ユッ」を投げてスゴロクのように遊ぶゲームです。また、日本と同じようにお年玉をあげます。親や祖父に感謝の思いと共に健康や長寿を願って「シヨル」という韓国式お辞儀をすると、親・祖父は「徳談(トクダム)」を言って、子どもの健勝を祈って激励しながらお年玉をあげるのが一般的です。

お正月の風習も国それぞれですが、似ているところもありますね。来年のお正月はここで日本の風習をたっぷり体験してみたいと思います。



新潟市国際交流協会からのお知らせ
〈場所 クロスパルにいがた〉

日本語講座

4月より「春クラス」を開講します。初級から中級まで少人数でレベルに合わせて学習します。▼問い合わせ：当協会

にこばるクラブ (無料)

外国にルーツをもつ児童・生徒のための学習支援教室

〈日時〉毎週土曜日 午前10時～12時

＊1月4日はお休みです。

〈場所〉2F 202 講座室

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。★午前10時から12時の間に好きな時間に来てください。

JET5 (国際交流員) とのおしゃべりサロン

(無料) 気軽におしゃべりしましょう! テーマは「移民」

〈日時〉1月14日(火) 米国、23日(木) 万引
午後2時～3時

〈場所〉2F 当協会 交流サロン

〈申込み〉不要、当日直接会場へ

国際交流員ザックの英語読書会 (要申込み)

Books my teacher Recommended

アメリカ文学の原書を読み、英語で話し合います

〈日時〉1月15日(水) 午後7時～9時

〈場所〉2F 当協会 交流サロン

〈費用〉100円/回 〈申込み〉当協会へ

〈フェイスブックの検索は「Books my teacher Recommended」、"英語読書会"〉

広告主募集中!

★ホームページ、「広報紙かけはし」、「外国語情報紙」、「封筒」に広告を掲載しませんか。



広告

在留資格のお困りごとは・・・

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南1-26-16

TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547

Email thb@aria.ocn.ne.jp



発行元：(公財) 新潟市国際交流協会

ホームページ：<http://www.nief.or.jp>

〒951-8055 新潟市中央区礎町通3ノ町2086番地

Tel: 025-225-2727/Fax: 025-225-2733

e-mail: kyokai@nief.or.jp